

### Cilindro elettrico per motore in linea

Electric Actuator for In-line motor mount  
Elektrischer Zylinder für Inline Motor  
Verin électrique pour moteur en ligne  
Cilindro eléctrico para motor en línea  
Cilindro eléctrico para motor em linha

Ø 32-63 mm



#### Serie H

Pag. 19.9

### Cilindro elettrico per motore in parallelo

Electric Actuator for parallel motor mount  
Elektrischer Zylinder für paralleler motorbefestigung  
Verin électrique pour moteur en parallele  
Cilindro eléctrico para motor en paralelo  
Cilindro eléctrico para motor em paralelo

Ø 32-63 mm



#### Serie G

Pag. 19.10

### Cilindro elettrico con motore in linea

Electric Actuator with In-line motor mount  
Elektrischer Zylinder mit Inline Motor  
Verin électrique avec moteur en ligne  
Cilindro eléctrico con motor en línea  
Cilindro eléctrico com motor em linha

Ø 32-63 mm



#### Serie H

Pag. 19.14

### Cilindro elettrico con motore in parallelo

Electric Actuator with parallel motor mount  
Elektrischer Zylinder mit paralleler motorbefestigung  
Verin électrique avec moteur en parallele  
Cilindro eléctrico con motor en paralelo  
Cilindro eléctrico com motor em paralelo

Ø 32-63 mm



#### Serie G

Pag. 19.15

### Motori brushless

Brushless motors  
Bürstenloser motor  
Moteurs brushless  
Motore brushless  
Motores sem escova



#### Motors

Pag. 19.19

### Servoazionamenti

Servo motor  
Servo Motor  
Servo variateur  
Servo-accionamiento  
Servo-acionamento



#### Serie SA

Pag. 19.24

### Accessori per Cilindri

Accessories for Cylinders  
Befestigungselemente für Zylinder  
Accessoires pour Vérins  
Accesorios para Cilindros  
Accesorios para Cilindros

ISO 15552 - Ø 32-63 mm



#### Accessories

Pag. 19.30

### Sensori

Sensors  
Sensoren  
Capteurs  
Sensores  
Sensores



#### Sensors

Pag. 19.39

**SERIE SA - SERVOAZIONAMENTI PER MOTORI BRUSHLESS**

CONTROLLERS/DRIVERS FOR BRUSHLESS MOTORS  
 CONTROLLERS/DRIVERS FÜR BÜRSTENLOSE MOTOREN  
 SERVO VARIATEUR POUR MOTEUR BRUSHLESS  
 SERVOACCIONAMIENTO PARA MOTOR BRUSHLESS  
 SERVO-ACIONAMENTO PARA MOTORES SEM ESCOVAS



**Grado di protezione**

*Ingress Protection*

*Eindringenschutz*

*Indice de protection*

*Grado de protección*

*Grau de proteção*

**IP20**



**Temperature di trasporto e stoccaggio**

*Handling temperature range*

*Transport und Lagerungs-Temperaturen*

*Température de stockage*

*Temperatura de transporte y almacenamiento*

*Temperaturas de transporte e armazenamento*

**- 20 °C**

**+ 70 °C**



**Temperature di funzionamento**

*Operating temperature range*

*Betriebstemperatur Bereich*

*Plage de température en fonctionnement*

*Temperatura de funcionamiento*

*Temperaturas de funcionamento*

**- 20 °C**

**+ 40 °C**



**Alimentazione della logica**

*Power supply*

*Spannungsversorgung*

*Alimentation*

*Alimentación lógica*

*Alimentação da lógica*

**+24 V CC ± 20%**



**Interfaccia Bus**

*Communication protocol*

*Bus System*

*Protocole de communication*

*Interfaz bus*

*Interface Barramento*

**MODBUS  
 CANOPEN  
 ETHERCAT  
 PROFINET**



**Tabella dei codici di ordinazione**

*Ordering codes*

*Bestellschlüssel*

*Code de commande*

*Tabla de codificación para pedidos*

*Tabela de codificação para compra*

SERIE	Alimentazione Voltage supply Spannungsversorgung Tension Alimentación Alimentação V	Potenza in uscita Power range Leistungsbereich Puissance Potencia de salida Potência de saída W	Modalità di controllo Control mode BUS-System Mode de contrôle Modo de control Modo de controle
-------	---	---	--

**S A**

**0 6 0**

**0 6**

**SA** Servoazionamento motore  
 Controller / Driver  
 Controller / Driver  
 Servo variateur  
 Controlador / Controlador  
 Servo-acionamento do motor

60 V CC  
 230 V CA

**06** 650 W  
**07** 700 W  
**13** 1300 W  
**20** 2000 W

**CM** CanOpen + ModBus RTU  
**EC** EtherCat CoE  
**PN** ProfiNet

**SERIE SA - 60 V CC**

SERVOAZIONAMENTO MOTORE - 60 V CC

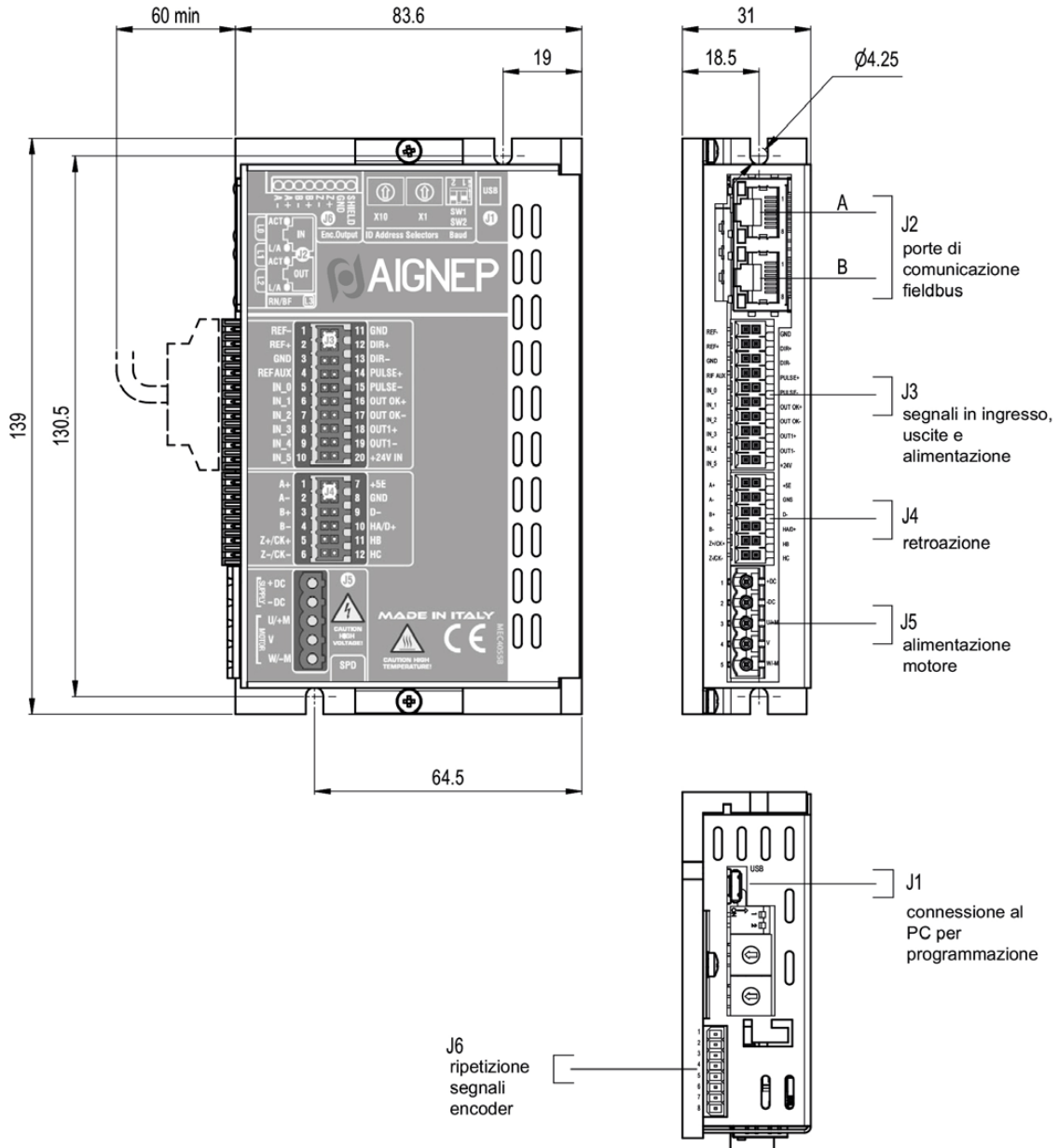
CONTROLLERS/DRIVERS BRUSHLESS MOTORS - 60 V CC

CONTROLLERS/DRIVERS BÜRSTENLOSER MOTOR - 60 V CC

SERVO VARIATEUR POUR MOTEUR BRUSHLESS 60V CC

SERVOACCIONAMIENTO MOTOR - 60 V CC

SERVO-ACIONAMENTO DO MOTOR - 60 V CC



# SERIE SA - 230 V CA

SERVOAZIONAMENTO MOTORE - 230 V CA

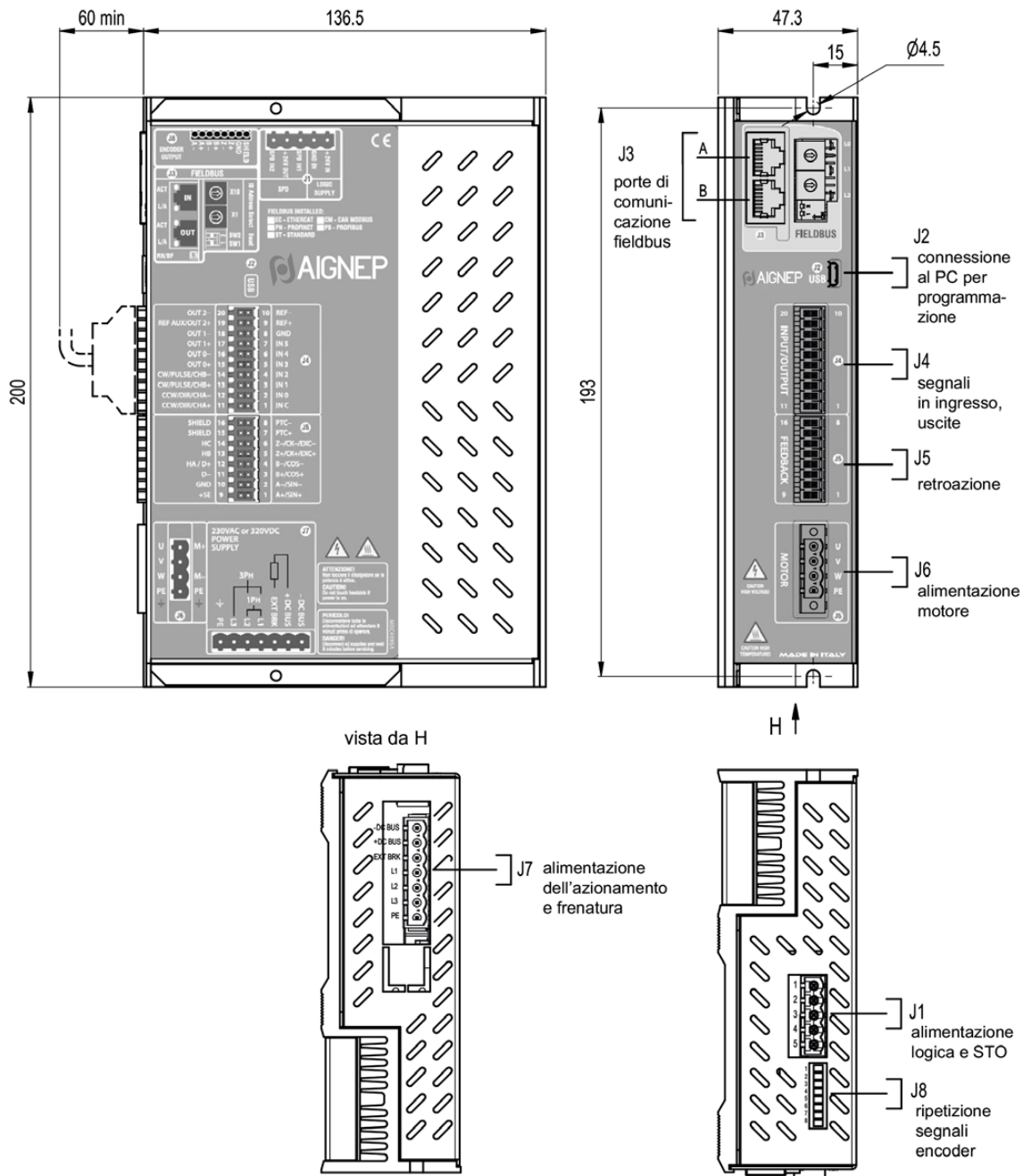
CONTROLLERS/DRIVERS BRUSHLESS MOTORS - 230 V CA

CONTROLLERS/DRIVERS BÜRSTENLOSER MOTOR - 230 V CA

SERVO VARIATEUR MOTEUR BRUSHLESS 230 V CA

SERVOACCIONAMIENTO MOTOR - 230 V CA

SERVO-ACIONAMENTO DO MOTOR - 230 V AC





**Installazione servoazionamenti motore**

*Servo motor installation spacing*

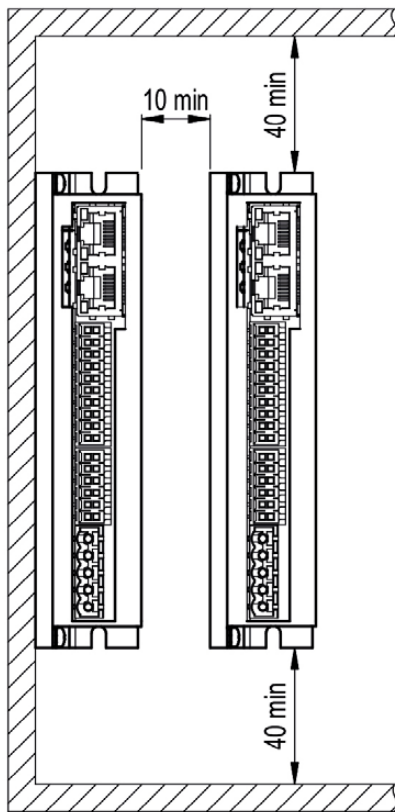
*Einbauabstand*

*Montage des servo variateurs*

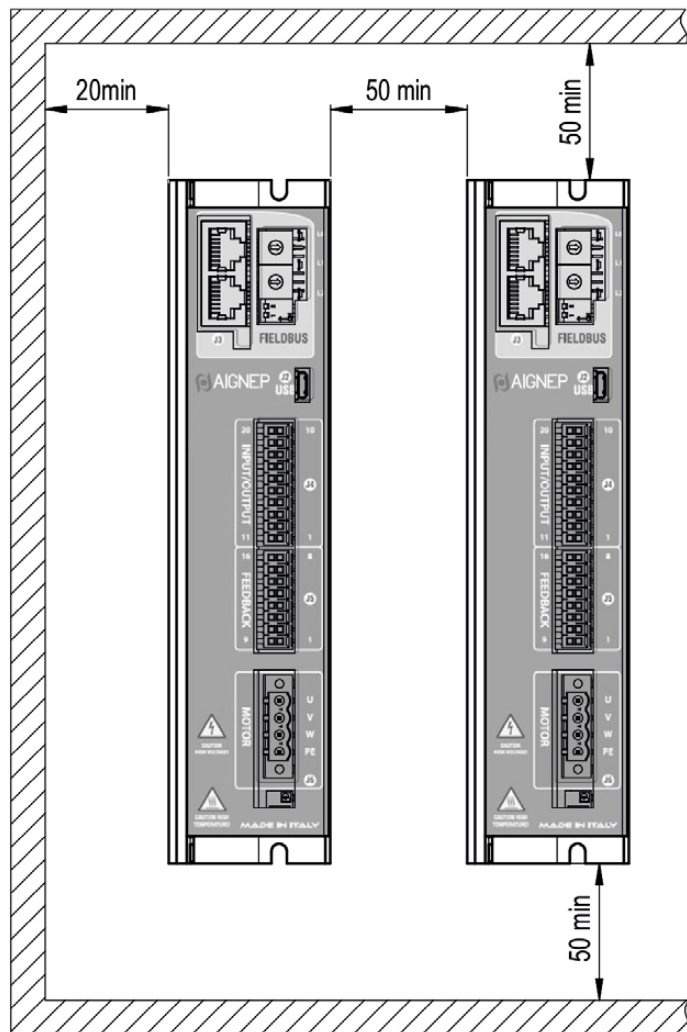
*Instalacion servoaccionamiento motor*

*Instalação do servo-acionamento do motor*

**SERIE SA - 60 V CC**



**SERIE SA - 230 V CA**



File di configurazione  
 Configuration file  
 Konfigurationsdatei  
 Système de configuration  
 Fichero de configuración  
 Arquivo de configuração

Disponibile sul sito [www.aignep.com](http://www.aignep.com)  
 Available on the web site [www.aignep.com](http://www.aignep.com)  
 Erhältlich auf der website [www.aignep.com](http://www.aignep.com)  
 Disponible sur le site internet [www.aignep.com](http://www.aignep.com)  
 Disponible en el sitio [www.aignep.com](http://www.aignep.com)  
 Disponível no site [www.aignep.com](http://www.aignep.com)